

заглушены, и дѣйствительно выразились цѣлымъ рядомъ произведеній, книжныхъ по происхожденію, но получавшихъ популарность, и затѣмъ съ одной стороны оставившихъ свой слѣдъ въ народномъ преданіи, а съ другой воспринимавшихъ въ себя это преданіе. Здѣсь опять произведенія старо-болгарскія и средне-болгарскія (доказанныя или предполагаемыя) сдѣлались достояніемъ и сербской, и русской письменности. Это — повѣсти и сказки, героическаго и романическаго содержанія, источникомъ которыхъ также была Византія. Запасъ поэтическихъ исторій, составлявшійся изъ восточныхъ и западныхъ сказаній, существовалъ и въ греческой литературѣ, — и черезъ нее многія изъ нихъ перешли въ письменность южныхъ Славянъ. Таковы были, напримѣръ: *Книга Олъксандръ*, извѣстная псевдо-Каллисѣенова исторія объ Александрѣ Македонскомъ, породившая въ Европѣ цѣлый рядъ героическихъ романовъ и въ старо-славянской литературѣ извѣстная въ трехъ различныхъ редакціяхъ. Старѣйшій списокъ этихъ „Книгъ“ находится при хронографѣ Малалы XV вѣка, переписанномъ съ рукописи 1261 года, но переводъ долженъ быть еще древнѣе: изъ этой и изъ другой сербской редакціи эта исторія перешла и въ русскія рукописи, идущія до самаго XVIII столѣтія ¹⁾. Далѣе, сказаніе о *Троянской войнѣ* было уже извѣстно по хронографу Малалы въ X вѣкѣ; но кромѣ того существовала особенная редакція этой исторіи, вставленная въ ватиканскомъ списокѣ средне-болгарскаго перевода Манассіи (половины XIV вѣка). Она называется здѣсь: „Повѣсти о извѣствованныхъ вещехъ еже о кралехъ притча и о рожденихъ и прѣбываніихъ“, а въ многочисленныхъ русскихъ спискахъ носитъ названіе: „Повѣсть о созданіи и плѣненіи Тройскомъ и о конечномъ разореніи“ и проч. Эта исторія, отличная отъ сказанія Дареса и Диктиса, знаменитыхъ въ средніе вѣка, по мнѣнію Востокова представляла пересказъ троянской исторіи на народномъ языкѣ, и Востоковъ уже предполагалъ для нея западный, латинскій источникъ. Въ послѣдствіи отыскиались еще хорватско-глаголическіе тексты этой повѣсти, которые трудно было признать за повтореніе старо-болгарскаго, и Ягичъ приходилъ къ заключенію, что первоначальный текстъ „Притчи“ произошелъ гдѣ-нибудь въ Босніи или сѣверной Далмаціи, гдѣ латинскіе источники и могли быть близки ²⁾. Затѣмъ, любопытная сказка изъ Тысячи и од-

¹⁾ Объ этой книгѣ и слѣдующихъ далѣе произведеніяхъ, см. въ моемъ «Очеркѣ литер. исторіи стар. повѣстей и сказокъ русскихъ», Спб. 1857, гдѣ нѣкоторые тексты изданы; затѣмъ «Лѣтописи р. литер. и древности», Тихонравова, и въ особенности многочисленныя изслѣдованія Ягича (въ хорватскихъ изданіяхъ: «Književnik», «Rad jugoslav. Akad.», «Starine», въ «Hist. Knjiž.», въ «Archiv fur slav. Phil.») и А. Н. Веселовскаго.

²⁾ Новѣйшія изданія у Ягича: Primjeri starohrvatskoga jezika, Zagr. 1866; Prilozi k hist. knjiž. Zagr. 1868; Миклошичъ напечаталъ текстъ притчи изъ Ватиканской рукописи Манассіи, въ Starine, III, 1871. См. также Дринова, въ «Період. Списание» II, 61.